

Directorate General Defence Purchase

Ministry of Defence
New Airport Road, Tejgaon, Dhaka-1215
Web: www.dgdp.gov.bd
E-mail: info@dgdp.gov.bd

6th Time Tender

1. Sealed tenders (single envelop system) in local currency are invited from bonafide manufacturers/suppliers (enlisted firms in DGDP) for supply of the following items for Bangladesh "Army":

Ser No.	Nomenclature	Date of selling		Date of opening	Currency	Tender No.
		From	To			
A	Belt waist web nylon (US Pattern) white for MP Qty-1,000 Nos. Cases pistol web equipment pattern-37 Qty-1,000 Nos.	28-7-2008	12-8-2008	13-8-2008	Local	2530/P-6

2. Tender schedule with detail specifications/conditions will be available on payment as per IT selling rate (non-refundable) during office hour between 0800 hour to 1300 hours. The tender can be dropped latest by 1000 hours and will be opened at 1005 hours on the specified date of opening in presence of tenderers (if present).

ISPR/Misc/08/2416
GD-3248

Major
For Director General

BCIC International Tender Notice

(বিসিআইসি পণ্য শিল্পায়নে জাতীয় অগ্রগতির প্রতীক)

Managing Director, Polash Urea Fertilizer Factory Ltd., Polash, Narsingdi, Bangladesh invites sealed quotation (single envelope system) for import of materials mentioned against the following tenders on CFR(C) Ctg. Sea Port delivery basis:-

SI No.	Tender No. & date	Description of materials	Cost of tender doc. (non-refundable) per set	Tender security	Last date for submission of tender
01.	Com/2.339/07-08 Dt. 15-07-08	Valve Sheet for Process Air Compressor, Re-cycle Compressor & CO ₂ Compressor	Tk. 150/-	Tk. 22,000.00	18-08-2008 (Re-Tender)
02.	Com/2.338/07-08 Dt. 15-07-08	1st & 2nd Stage Tube Bundle for Process Air Compressor	Tk. 200/-	Tk. 40,000.00	18-08-2008 (Re-Tender)
03.	Com/3.208/06-07 Dt. 15-07-08	Electrical Spare Parts (34 Items)	Tk. 150/-	Tk. 19,000.00	18-08-2008 (Re-Tender)
04.	Com/4.356/07-08 Dt. 15-07-08	Instrument Spare Parts (11 Items)	Tk. 200/-	Tk. 32,000.00	01-09-2008
05.	Com/2.355/07-08 Dt. 15-07-08	Heavy Duty Industrial Sewing Machine	Tk. 150/-	Tk. 15,000.00	01-09-2008
06.	Com/2.354/07-08 Dt. 15-07-08	Prilling Tower Elevator (Lift)	Tk. 300/-	Tk. 96,600.00	18-08-2008 (Re-Tender)

Tenders will be received in the tender box kept in the office of General Manager (Commercial), Polash Urea Fertilizer Factory Ltd., Polash, Narsingdi, Bangladesh & will be opened immediately thereafter closing at 11.00am on the date mentioned above in presence of the tenderers or their authorised representative (if any). The tender documents will be available from (1) Accounts Division, BCIC, Head Office, 30-31, Dilkusha C/A, Dhaka-1000, (2) BCIC Branch Office, 6, Agrabad C/A, Chittagong & (3) PUFFL's Accounts Deptt.

Due to unavoidable circumstances, if the tender is not received/opened on the date & time mentioned above, the same will be received/opened on the next working days. No tender documents will be sold on the date of opening. The authority reserves the right to accept or reject any or all tenders without assigning any reason thereof.

Kazi Shahadat Hossain
General Manager (Commercial)
For Managing Director

C-2179

Common Services Department

Bangladesh Bank
Head Office
Dhaka
Website : www.bangladesh-bank.org
www.bangladesh-bank.org.bd

Invitation for Tenders

Tender No. 11/2008-2009 Dated: 15-07-2008

Sealed tenders are invited from the bonafide contractors/construction firms having sufficient experiences and proven track-record of outside painting works of high-rise building (minimum 10-storied). The tenderer shall have experienced manpower and equipments for safe and smooth execution of the work. Necessary information are given below:

- Procuring entity : Common Services Department, Bangladesh Bank, Head Office, Dhaka.
- Source of fund : Bangladesh Bank.
- Name of work : Weather coat painting work on outside surfaces of 30-storied building at Bangladesh Bank, Head Office premises, Motijheel, Dhaka.
- Time for completion of works : 120 (one hundred twenty) days.
- Eligibility of tenderer : This invitation for tender is open to all (except tenderers from Israel) having following eligibilities:
 - General experience: Minimum period of general business experience shall not be less than 10 (ten) years.
 - Experience of similar work: Satisfactorily completed at least two outside painting works of high-rise building (minimum 10-storied) worth not less than Taka 15.00 (fifteen) lac in a single contract, in any government/semi-government/autonomous organisation/firm registered with joint stock company of Bangladesh during last 7 (seven) years. The tenderers shall have to furnish certificate in this respect from officers not below the rank of Executive Engineer or equivalent. Documentary evidence should be submitted.
 - Turnover: Minimum average annual construction turnover during last 5 (five) years preceding the date of submission of the tender shall not be less than Tk 140.00 (one hundred forty) lac.
 - Liquid assets/credit facilities: Minimum liquid assets/credit facilities shall be Tk 10.00 (ten) lac.
 - Shall meet all other criteria, terms & conditions as specified in tender document (as per form-W2).
- Price of tender document : Tk 3000.00 (three thousand) only.
- Amount of tender security : Tk 90,000.00 (ninety thousand) only.
- Name and address of the office selling tender document : 1) Common Services Department, CR&D Section (1st Floor, 2nd Annexe Building), Bangladesh Bank, Head Office, Dhaka. 2) Bangladesh Bank, Sadarghat Office, Dhaka.
- Name and address of the office receiving tender : Common Services Department (6th Floor of 2nd Annexe Building), Bangladesh Bank, Head Office, Dhaka.
- Name and address of the office opening tender : Common Services Department (6th Floor of 2nd Annexe Building), Bangladesh Bank, Head Office, Dhaka.
- Last date and time for selling tender document : 18-08-2008 during office hours.
- Last date and time for submission of tender document : 19-08-2008 upto 02:00pm.
- Date and time for opening of tender : 19-08-2008 at 2:30pm (intending tenderer or their authorised representatives are allowed to attend).
- Special instructions : Bangladesh Bank reserves the right to accept/reject any or all the tenders without assigning any reason whatsoever.
- Brief description of the works : The work consists of: Stripping the existing bontile, cleaning, surfaces & aluminium fins applying weather coat, etc.

AKM Fazlur Rahman
General Manager
Phone: 7120959

DPP: 48/08-1310
Dt: 16-07-08
GD-3282

জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড

"পাঠ্যপুস্তক ভবন"
৬৯-৭০, মতিঝিল বাণিজ্যিক এলাকা, ঢাকা-১০০০
স্মারক নং: সি: ২৩০/০৮/১৭৯ তারিখ: ১৫/৭/২০০৮ইং

বিজ্ঞপ্তি

জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড কর্তৃক বাংলায় ৯ম-১০ম শ্রেণীর ২২টি বিষয়ের বহুনির্বাচনী ও সৃজনশীল প্রশ্নের ইংরেজি ভাষার লক্ষ্যে অনুবাদক/অনুবাদকবৃন্দ মনোনয়নের উদ্দেশ্যে অভিজ্ঞ ও দক্ষ অনুবাদক/অনুবাদকবৃন্দের কাছ থেকে দরখাস্ত আহ্বান করা যাচ্ছে।

ক্রমিক নং	কাজের বিবরণ	শ্রেণী	বিষয়ের সংখ্যা
১	২০০৯ শিক্ষাবর্ষে প্রকাশিত পাঠ্যপুস্তকের জন্য প্রণীত বহুনির্বাচনী ও সৃজনশীল প্রশ্নপত্রসমূহ ইংরেজিতে অনুবাদ	৯ম-১০ম	২২টি

বিষয়সমূহ:
(১) সাধারণ গণিত (২) উচ্চতর গণিত (৩) সাধারণ বিজ্ঞান (৪) পদার্থ বিজ্ঞান (৫) রসায়ন (৬) জীব বিজ্ঞান (৭) কৃষি শিক্ষা (৮) কম্পিউটার শিক্ষা (৯) সামাজিক বিজ্ঞান (১০) ইতিহাস (১১) পৌরনীতি (১২) অর্থনীতি (১৩) গার্হস্থ্য অর্থনীতি (১৪) মাধ্যমিক ভূগোল (১৫) বাণিজ্যিক ভূগোল (১৬) ব্যবসা উদ্যোগ (১৭) ব্যবসা পরিচিতি (১৮) হিসাব বিজ্ঞান (১৯) ইসলাম শিক্ষা (২০) হিন্দুধর্ম শিক্ষা (২১) বৌদ্ধধর্ম শিক্ষা (২২) খ্রিস্টধর্ম শিক্ষা।

প্রয়োজনীয় তথ্যসমূহ:
(১) নাম, (২) পিতা/পামীর নাম, (৩) মাতার নাম, (৪) বোধ্যোগের ঠিকানা (ফোন ও মোবাইল নম্বরসহ), (৫) স্থায়ী ঠিকানা, (৬) নিম্ন মাধ্যমিক, মাধ্যমিক ও উচ্চ মাধ্যমিক পর্যায় বা তদুর্ধ্ব শ্রেণীর উপরে ইংরেজি বিষয়ে পাঠ্যপুস্তক রচনায় লেখক/অনুবাদক হিসেবে অভিজ্ঞতার বিবরণ।

অনুবাদক মনোনয়নের ক্ষেত্রে অবশ্য পালনীয় শর্তসমূহ:
(১) অনুবাদককে ন্যূনতম সাতকোটির ডিম্বিধারী হতে হবে। বিদেশে ইংরেজি বিষয়ে প্রশিক্ষণ প্রাপ্তদের অধিকার দেওয়া হবে।
(২) শিক্ষকতা, পাঠ্যপুস্তক রচনা, সম্পাদনা ও ইংরেজিতে অনুবাদের কাজে অভিজ্ঞতাকে অধিকার দেওয়া হবে।
(৩) অনুবাদক মনোনয়নের ক্ষেত্রে কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত বলে গণ্য হবে।

শর্তাবলি:
(১) আবেদনপত্র জমা দেওয়ার শেষ তারিখ: ২৬/০৭/২০০৮।
(২) বোর্ড কর্তৃক নির্ধারিত হারে অনুবাদকদের সম্মান প্রদান করা হবে।

লোকমান হোসেন মিয়া
সচিব
জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড, ঢাকা

তারিখ: ১৫/০৭/০৮

Bangladesh Sugar & Food Industries Corporation

Chinishilpa Bhaban, 3, Dilkusha Commercial Area, Dhaka-1000

Invitation for Re-Tenders

Ref. No. BSFIC/PD-2/Lime-1/2008-09/497 Dated: 15-7-2008

Sealed Tenders are invited from the bonafide manufacturers/suppliers for supply of Unslacked Lime on free delivery at Sugar Mills Site basis as defined in the tender document under the following terms and conditions:

- Ministry/Division : Ministry of Industries.
- Name of Procuring Entity : Bangladesh Sugar & Food Ind. Corporation.
- Procurement Method : Open tendering method.
- Source of Fund : Own source
- Tender No. & Date : BSFIC/PD-2/Lime-1/2008-2009/497 dated 15-7-2008
- Time for completion of delivery : 1st October, 2008 to 31st December, 2008
- Eligibility of Tenderers : Manufacturer/suppliers.
- Price of tender document : Tk. 2,000.00 (Taka two thousand).
- Amount of tender security : Tk. 15.00 (fifteen) lacs. (refundable)
- Name and address of the office of selling tender documents : DGM (Cash), BSFIC, Chini Shilpa Bhaban, (7th Floor), 3, Dilkusha Commercial Area, Dhaka-1000.
- Name and address of the office of dropping & opening tender : Secretariat Division, BSFIC, (5th Floor), Chini Shilpa Bhaban, 3, Dilkusha Commercial Area, Dhaka-1000.
- Last date & time for selling tender documents : All working days up to 04-8-2008.
- Last date and time for submission of tender : Up to 11.00 am on 05-8-2008.
- Date and time for opening of tender : At 11.10 am on 05-8-2008
- Name & designation of official inviting tender : Md. Saiful Alam Khan Chowdhury, Chief (Purchase) Bangladesh Sugar & Food Industries Corporation, Chini Shilpa Bhaban, (7th Floor) 3, Dilkusha Commercial Area, Dhaka-1000.
- Special Conditions : The Corporation reserves the right to accept/reject any or all tenders without assigning any reason thereof. If there is Govt. holiday or unavoidable situation arises on the date fixed for Tender dropping/opening, in those cases, the next normal working day will be considered valid date for dropping/opening of the tender at the same time.
- Name & Quantity of Goods : 2,500 (two thousand five hundred) M. Tons (+ 5%) Unslacked Lime.

(Md. Saiful Alam Khan Chowdhury)
Chief (Purchase)

S-F-46
GD-3284

Government of the People's Republic of Bangladesh

Chief Adviser's Office
Privatization Commission
Transport Pool Bhaban (8th & 9th-Floor)
Secretariat Link Road, Dhaka-1000

Tender Notice No. 962/15/2008-595 Dated: 14 July, 2008

Sub: International Re-Tender Notice for Sale of State Owned Enterprises

International re-tenders are hereby invited from both local & foreign buyers (individual, company, co-operative body, employees' association) for the sale of the following state-owned enterprises on 'As is where is' basis:

SI No.	Name of the enterprise for sale	Land particulars	Comments
01	National Sugar Mills Ltd, Kishoreganj	The mill is situated 02 (two) kilometre away from the Kishoreganj town. Saleable Land: Moreless 32.19 acres. The mill is under control of the Ministry of Industries and operated by Bangladesh Sugar & Food Industries Corporation. Land is the real asset of the organisation	The land of the organisation has to be used only for establishing of industry

Terms and conditions

- The buyers shall submit Demand Draft/Pay Order equivalent to 2.5 percent of the quoted price either in terms of BDT or in US dollar or in pounds issued in favour of the Secretary, Privatization Commission (Account No. STD-004001487, Janata Bank, Nabab Abdul Gani Road Branch, Dhaka) encashable in any scheduled bank located in Dhaka city. Earnest money shall not be received in any other mode of payment.
- The buyer shall not be required to inherit any liability regardless of any long-term loan or restructured loan of jute mills or in cases where applicable and short-term or current liability of the enterprise, under sale.
- Tender shall be submitted strictly based on the tender documents. Intending buyers shall submit tender in prescribed forms, duly filled-in along with the requisite tender documents.
- The successful bidder shall pay 32.50% of the sale price (quoted price) as down payment plus 2.5% of the quoted price as earnest money totaling 35% (thereby meaning total down payment = 32.5%+2.5% = 35%) within 30 (thirty) days from the date of the issuance of the Letter of Intent (LOI).
- 15% rebate on the total sale price (quoted price) shall be granted if the buyer pays off the 75% of the selling price within 30 days from the date of the issuance of Letter of Intent (LOI). Similarly, a rebate of 20% on the total sale price (quoted price) shall be allowed if the buyer makes the full amount of selling price 'at a time' within 30 days from the date of the issuance of the Letter of Intent (LOI). An extra 5% rebate on the total sale price i.e. a rebate of 25% of the quoted sale price shall be granted as rebate if the buyer pays off the price 'at a time' in a freely convertible foreign currency.
- The land of the Privatized enterprise or any part belonging to it thereof, may be used for the establishment of industry or for its expansion. The buyer shall not use such land for any commercial purpose viz the establishment of real estate, making of commercial/residential plots for sale.

Tender submission and acceptance:

- After the publication of the 'Tender Notice', interested foreigners, Bangladeshi citizens living abroad and overseas commercial firms etc. willing to procure the tender forms or relevant particulars, may contact Bangladesh High Commissions/Embassies in London, Washington, Ottawa, Brussels, Kuala Lumpur, Riyadh, Abu Dhabi, Islamabad, New Delhi, Tokyo, Singapore, Qatar, Kuwait, Bahrain, Secul and Consulate General at New York and Jeddah.
- Bangladeshi citizens living abroad or foreigners may procure tender forms and tender conditions downloading them from the website of the Privatization Commission (www.pc.gov.bd) or from any other country of their choice and submit it duly filled-in. But the 'payment-receipt' of US\$ 100 (one hundred) or E70 (seventy) collecting it from the website of the Privatization Commission (www.pc.gov.bd) shall be submitted along with the tender.
- Each set of tender form, tender conditions and enterprise-profile etc. can be procured from the Office of the Secretary, Privatization Commission in all working days during office hours on non-refundable cash payment of Tk 5,000/- (five thousand) only or US\$ 100 (one hundred) or E70 (seventy).
- Tenders shall be dropped in the tender boxes placed at the office premises of the Privatization Commission, Transport Pool Bhaban (9th Floor), Secretariat Link Road, Dhaka-1000 and Federation of Bangladesh Chambers of Commerce and Industry (FBCCI), Federation Bhaban, 60, Motijheel C/A, Dhaka-1000.
- Based on the terms & conditions specified herein, intending buyers & their representatives shall be able to collect tender form, tender conditions, enterprise-profile & other relevant papers etc. till 18 August, 2008 and submit the tender latest by 19 August, 2008 within 12:00 noon. The tender shall be opened on the same day at 1:30pm in presence of the bidders or their representatives (if they are present) at the conference room of the Privatization Commission. The tenders dropped by any bidder living abroad must reach the Commission within the deadline, set forth.
- Incomplete and erratic tenders shall be considered 'Cancelled'.
- The Privatization Commission reserves the right to accept or reject any tender or all of the tenders, dropped without assigning any reason thereof.
- An introductory brief necessary to get understanding about the Industrial Enterprise, Enterprise Profile, Tender Conditions and Tender Circulars etc. can be checked, visiting the website of the Privatization Commission: www.pc.gov.bd.
- Bidders are free to consult the concerned official of the Privatization Commission for any clarification or narrations of the tender they need for clarity.

Md Shawkat Akbar
Secretary
Privatization Commission
Phone: 88-02-9551986
Fax: 88-02-9556433, 7168564
Email: pb@bdonline.com

GD-3274

সিলেট গ্যাস ফিল্ডস লিমিটেড

(পেট্রোবাংলার একটি কোম্পানী)
Sylhet Gas Fields Limited
(A Company of Petrobangla)

পাঠ্য লিপি, গ্যাসের পরিষ্কার করা এবং পরিবেশ রক্ষণ।
পাঠ্য লিপি সংগ্রহ। এর অপর্যবেক্ষণ করে জাতীয় নিরাপত্তা পালন করুন।

INVITATION FOR BID

Tender No. SGFL/08-09/FP-59 Dated: 14-7-2008

1. Ministry/Division	: Ministry of Power, Energy & Mineral Resource/Energy & Mineral Resource division.
2. Agency	: Sylhet Gas Fields Limited (A Company of Petrobangla).
3. Procuring entity name	: Sylhet Gas Fields Limited, (SGFL)
4. Procuring entity district	: Sylhet.
5. Invitation ref. no.	: SGFL/08-09/FP-59 dated 14-7-2008.
6. Invitation for	: Bid for turn-key supply of Gas flow and liquid flow computer packages with printer comprising of all necessary configuration, software & accessories mounted on a free Standing cabinet including installation, testing & commissioning and hook-up with the existing Field Instrument and system.

KEY INFORMATION

- Procurement method : Open tender method (International Competitive Bidding), Single stage one envelope system.
- Budget and source of funds : Own source of Sylhet Gas Fields Limited.

PARTICULAR INFORMATION

- Project name : N/A
- Tender Publication date : N/A
- Tender last Selling date : 02-9-2008
- Place of tender Selling : a) Sylhet Gas Fields Limited, P.O. Chiknagool, Sylhet-3152. b) Sylhet Gas Fields Limited, Dhaka Liaison Office, House-4/10, Iqbal Road, Block-A, Mohammadpur, Dhaka-1207. c) Petrobangla, 3, Kawan Bazar C/A, Dhaka-1215. d) Titag Gas T&D Company Ltd.105, Kazi Nazrul Islam Avenue, Kawan Bazar C/A, Dhaka-1215. e) Gas Transmission Company Ltd. Red Crescent Borak Tower(Level 4-6), 71-72 Old Elephant Road, Eskaton, Dhaka-1000. f) Bangladesh Petroleum Exploration & Production Co. Ltd. Shahjalal Tower, 80/A-B, Shiddeshwar, Malibagh, Dhaka-1217.
- Date & time of selling of tender : The tender document will be available from 21-7-2008 to 02-09-2008 within office hours on all working days.
- Tender Closing date & time : 02-09-2008 and 12:00 hrs (BST)
- Tender Opening date & time : 02-09-2008 and 12:15 hrs (BST)
- Place of Tender receiving & opening : Sylhet Gas Fields Limited, Dhaka Liaison Office, House-4/10, Iqbal Road, Block-A, Mohammadpur, Dhaka-1207.

INFORMATION FOR TENDERER

- Eligibility of Bidder : Reputed manufacturer(s) or their authorized representatives/supplier(s)/firm(s) from all countries except Israel are eligible to participate in the bidding. Likewise the offered materials should be of origin of any country other than Israel. The bidder should have the following criteria:
 - If the bidder is manufacturer or producer, the bidder must have minimum 5 years experience in manufacturing or producing the Gas Flow & Liquid Flow Computer and 5 years experience in selling the Gas Flow & Liquid Flow Computers other than its own country.
 - If the bidder other than manufacturer or producer:
 - The Bidder(s) has been duly authorized by the materials' manufacturers or producers to supply the materials to the Company's country.
 - The bidder must have minimum 5 years of experience in supplying of Gas Flow & Liquid Flow Computer other than its own country, and
 - The experience of the manufacturer of the Gas Flow & Liquid Flow Computers from which the bidder proposed to supply must have minimum 5 years of experience in manufacturing or producing the Gas Flow & Liquid Flow Computers.
- Brief description of Goods & Service & works : Gas flow and liquid flow computer packages with printer comprising of all necessary configuration, software & accessories mounted on a free Standing cabinet including installation, testing & commissioning and hook-up with the existing Field Instrument and system.
- Price of Tender document : Tk. 2,000.00 or US\$ 30.00 (non-refundable)
- Address of the official inviting tender : Managing Director, Sylhet Gas Fields Limited, P.O. Chiknagool, Sylhet-3152, Bangladesh. Attn: Deputy General Manager (Procurement), Phone No. 880-821-2871735 (Ext. 377).
- Special Instruction : a) Bid must remain valid for 90 days from the date of closing of the tender. b) Bidders shall furnish with the bid an acceptable bid security bond in the form of Demand Draft/Pay Order/Bank guarantee issued by a scheduled bank in Bangladesh or Bank Guarantee issued by any reputed foreign bank duly endorsed with full obligation and liability by a scheduled bank of Bangladesh in the format provided in the Tender Document amounting to Taka 70,000.00 or US\$ 1,000.00 or GSP 500.00 or Euro. 650.00 with full obligations & liabilities. c) The bid bond must remain valid for one hundred and twenty (120) days from the date of closing of the tender. d) The scope of supply, terms of supply and information required to be furnished by the bidders, etc. are included in the tender document. e) Bid(s) submitted after the deadline for receiving of bids will be rejected and returned unopened to the bidder. f) The bid must not be submitted by Fax or E-mail. Photocopy of taxes or e-mailed bid from the principal will not be accepted. g) This tender notice will also be available at Petrobangla Website @ www.petrobangla.org.bd and SGFL Website: www.sgfl.org.bd.
- Sylhet Gas Fields Limited reserves the right to accept or reject any or all bids or annual the bidding process without assigning any reason.

MD. SAIFUL ALAM KHAN
Deputy General Manager (Procurement)

GD-3260